

## II

(Vorbereidende besluiten)

## COMMISSIE

Voorstel voor een richtlijn van de Raad tot wijziging van Richtlijn 87/102/EEG betreffende de harmonisatie van de wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen der Lid-Statens inzake het consumentenkrediet

COM(88) 201 def. — SYN 132

(Door de Commissie bij de Raad ingediend op 18 mei 1988)

(88/C 155/06)

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING VASTGESTELD:

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap, inzonderheid op artikel 100 A,

*Artikel 1*

Richtlijn 87/102/EEG wordt als volgt gewijzigd:

Gezien het voorstel van de Commissie,

1. In artikel 1, lid 2, onder e), wordt de definitie van „jaarlijks kostenpercentage” vervangen door:

In samenwerking met het Europese Parlement,

„e) „jaarlijks kostenpercentage”: de totale kosten van het krediet voor de consument, uitgedrukt in een percentage op jaarbasis van het verleende krediet en berekend overeenkomstig artikel 1 bis.”

Gezien het advies van het Economisch en Sociaal Comité,

2. Het volgende artikel, artikel 1 bis wordt ingevoegd:

Overwegende dat het ter bevordering van de instelling en de werking van de interne markt en om de consumenten een hoog beschermingsniveau te bieden, wenselijk is, niettegenstaande de verschillen in de ontwikkeling van bepaalde economieën, in de gehele Gemeenschap één methode van berekening van het jaarlijkse kostenpercentage toe te passen;

*„Artikel 1 bis*

Overwegende dat in artikel 5 van Richtlijn 87/102/EEG van de Raad <sup>(1)</sup> de invoering van een communautaire methode of methoden voor de berekening van het jaarlijkse kostenpercentage van consumptief krediet in het vooruitzicht is gesteld;

1. Voor opgave van het jaarlijkse kostenpercentage voor een krediet wordt het percentage dat de constante waarden van de door de kredietgever en de kredietnemer aangegane of aan te gane verbintenissen gelijk maakt, overeenkomstig de in bijlage II beschreven methode berekend.

Overwegende dat het als een eerste stap naar de invoering van een dusdanige methode wenselijk is tot een passende wiskundige formule voor de berekening van het jaarlijkse kostenpercentage te komen; dat het, ook al moeten de kostenposten die bij de berekening van het jaarlijkse kostenpercentage in aanmerking zullen moeten worden genomen, nog worden bepaald, thans dienstig is gemeenschappelijke regels betreffende een dusdanige formule vast te stellen,

2. Het jaarlijkse kostenpercentage wordt berekend voor de datum waarop de kredietovereenkomst wordt gesloten.

3. Gebruik in een Lid-Staat van een andere dan de in bijlage II beschreven berekeningsmethode wordt slechts toegestaan indien het resulterende jaarlijkse kostenpercentage niet meer dan een tiende procent van het uit de in die bijlage beschreven methode voortvloeiende jaarlijkse kostenpercentage afwijkt.

4. Voor rekening-courant-krediet wordt bij de in bijlage II vervatte berekeningsmethode van de in bijlage III genoemde veronderstellingen uitgegaan.”

(<sup>1</sup>) PB nr. L 42 van 12. 2. 1987, blz. 48.

3. Artikel 5 vervalt.

4. De bijlage wordt bijlage I en de bijlagen II en III worden toegevoegd overeenkomstig de bijlage bij deze richtlijn.

#### Artikel 2

De Lid-Staten treffen de maatregelen die nodig zijn om uiterlijk op 31 december 1992 aan deze richtlijn te voldoen. Zij stellen de Commissie daarvan onverwijld in kennis.

De Lid-Staten delen de Commissie alle belangrijke bepalingen van nationaal recht mede, die zij op het onder deze richtlijn vallende gebied vaststellen.

#### Artikel 3

Deze richtlijn is gericht tot de Lid-Staten.

### BIJLAGE

#### „BIJLAGE II

#### Berekeningsmethode

##### Algemene formule

De kredietgever leent een bedrag S

De kredietnemer lost af in n gedeelten, genummerd 1, 2, 3 ...  
 $t_k \dots n$

Deze aflossingen zijn niet noodzakelijk gelijk en vinden evenmin noodzakelijkerwijs na dezelfde termijn plaats. De in aanmerking te nemen data zijn de datum van de lening en de data van de aflossingen.

Aflossing k vindt plaats  $t_k$  jaren na de datum van de lening ( $t_k$  is niet noodzakelijk een geheel getal).

De effectieve rente is i.

De gelijkheid van de contante waarden van de lening en de aflossingen door de kredietnemer wordt gegeven door de volgende vergelijking:

$$S = \sum_{k=1}^n \frac{A_k}{(1+i)^{t_k}}$$

Met deze vergelijking kan i worden berekend als alle betalingen  $A_k$  bekend zijn.

Omgekeerd kan met deze vergelijking het bedrag van een aflossing worden berekend als het bedrag en de datum van de andere aflossingen bekend zijn, evenals de effectieve rente i.

##### Eenvoudig voorbeeld

S = 1 000 Ecu

Twee aflossingen, genummerd 1 en 2,  
 $n = 2$   
 van 600 Ecu elk.

De aflossingen zijn gelijk.

De aflossingen vinden na gelijke termijnen plaats, respectievelijk na één en twee jaar:

$t_1 = 1$  en  $t_2 = 2$ .

De effectieve rente is i.

De vergelijking wordt dan:

$$1\ 000 = \frac{600}{(1+i)} + \frac{600}{(1+i)^2}$$

De lening = de contante waarde van de eerste plus de tweede aflossing.

Dit is een algebraïsch op te lossen vergelijking van de tweede graad in i:

$i = 0,1306623 \dots$

Afgerond:  $i = 13,1$  of  $13,07$ , al naar gelang de Staat of het gebruik afronding op de eerste of de tweede decimaal toestaat.

Als de aflossing aan het einde van het eerste jaar wordt vermindert van 600 tot 500 Ecu en i afgerond tot  $13,1\%$ , bedraagt de aflossing aan het einde van het tweede jaar 713,66 Ecu (vergelijking van de eerste graad).

---

*BIJLAGE III***Aanpassing van de berekeningsmethode van bijlage II in het geval van rekening-courant-krediet**

Als in verband met een overeenkomst inzake rekening-courant-krediet het jaarlijks kostenpercentage moet worden vermeld, worden de volgende veronderstellingen gemaakt:

- a) de rente is constant;
  - b) i) indien er geen vaste aflossingstermijnen zijn bepaald, is de looptijd van het krediet één jaar,  
ii) indien er vaste aflossingstermijnen zijn bepaald, worden deze door de kredietnemer nageleefd;
  - c) i) als in de overeenkomst een kredietlimiet is bepaald, wordt het krediet geacht aan die limiet gelijk te zijn,  
ii) als er in de overeenkomst geen kredietlimiet is bepaald, is het verleende krediet gelijk aan het door de betrokken Lid-Staat vastgestelde bedrag, met dien verstande dat het niet meer kan bedragen dan 200 Ecu;
  - d) tenzij anders bepaald, wordt het krediet ter beschikking gesteld en worden de betalingen verricht op het eerste tijdstip dat in de overeenkomst is bepaald."
-